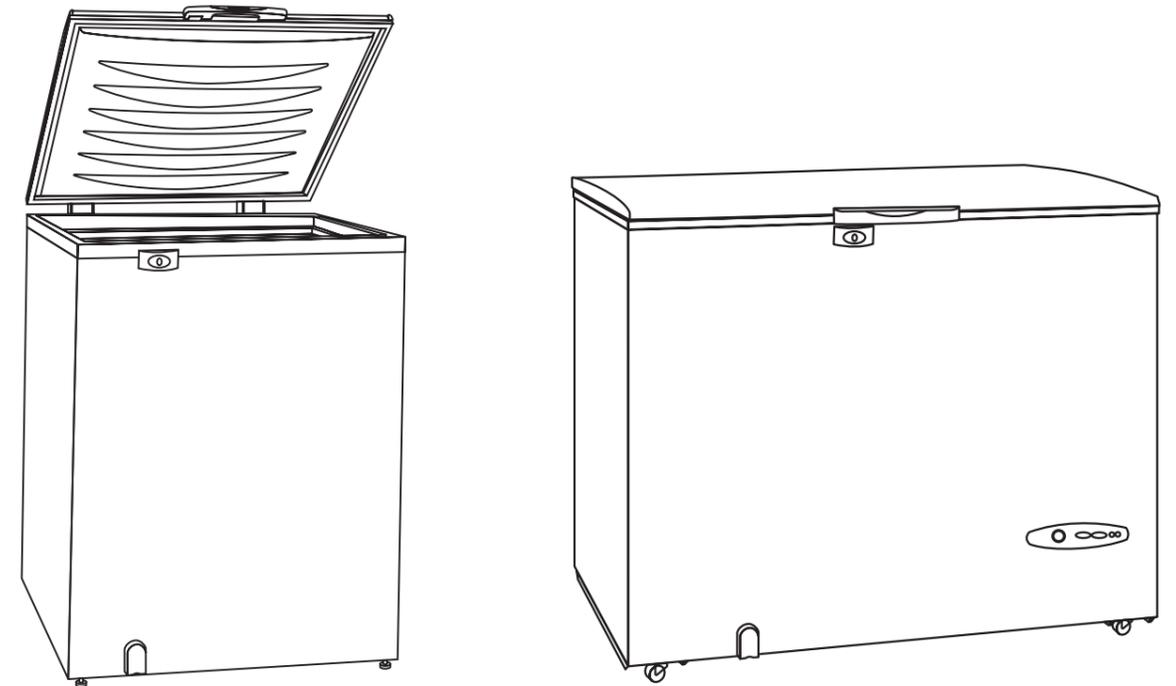


 **Electrolux**

# Freezer Horizontal

H160 H210

Manual de Instrucciones



 **Electrolux**

## Felicitaciones por su nuevo Freezer

Nosotros de la Electrolux quedamos muy contentos por Usted, haber depositado su confianza en más uno de nuestros productos.

Él es resultado de muchas investigaciones y más de 40 años de experiencia en la fabricación de electrodomésticos. Por esto, tiene todo para atender mejor a sus necesidades.



Este es un producto fabricado con el gas **R134a**, libre de CFC.



## Instrucciones Importantes de Seguridad

### Para los Niños

Evite accidentes. Después de desembalar el producto, mantenga el material de embalaje fuera del alcance, principalmente de los niños.

No permita que su freezer sea manuseado por niños, por más que esté apagado.

### Para el Usuario/Instalador

No instale su producto cerca de fuentes de calor o productos inflamables.

Desconecte el producto del tomacorriente siempre que haga limpieza.

Nunca desconecte del tomacorriente estirando por el cable eléctrico. Use el enchufe.

No prenda, tuerza o ate el cable eléctrico.

Las temperaturas límites de funcionamiento del aparato clase T son de 18°C a 43°C.

Nuestros productos utilizan cerradura autoexpulsora de seguridad, mantenga la llave fuera del alcance de los niños.

Ocurrido daños en el cable eléctrico, no intente repararlo. Solicite los servicios de un técnico especializado para efectuar la sustitución.

No almacene medicamentos, productos tóxicos o químicos en el interior de su producto.

Para la limpieza, no utilice objetos puntiagudos o cortantes.

Jamás limpie su freezer con fluidos inflamables

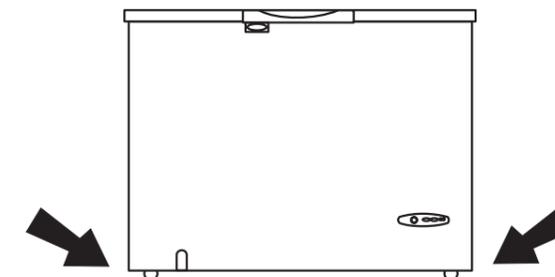
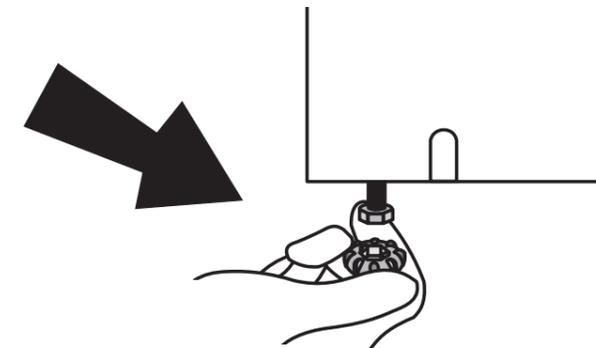
## Nivelamiento y preparación del freezer

Para el modelo H160, encaje las capas plásticas (que acompañan la bolsa de accesorios) en los tornillos en la base del producto.

Regule los pies para el modelo H160.

Caso el piso sea irregular, compense el desnivel calzando las rueditas, para el modelo H210.

El buen funcionamiento del producto depende de un nivelamiento perfecto.



Lea atentamente las etiquetas orientadoras y este Manual.

## Instalación eléctrica

Verifique si la variación máxima admisible de tensión en el local de instalación, está conforme a la tabla al lado.

Caso la tensión en el local de instalación esté fuera de estos límites, adapte un regulador de tensión no inferior a 750 Watts.

Para instalación eléctrica debe seguir el uso de los cables eléctricos adecuados.

Distancia máxima del cuadro de distribución de energía (cuadro de fusibles o de disyuntores) hasta el tomacorriente, conforme a la tabla de lado.

Variación admisible de tensión:

Tensión (V)	Mínima (V)	Máxima(V)
115/127	103	135
220	198	242

Sección (mm <sup>2</sup> )	Distancia Máxima del Cuadro de Fusibles hasta la Tomada	
	Tensión Nominal (V)	
	127V	220V
1,5	64 m	193 m
2,5	107 m	322 m
4	171 m	515 m

## Especificaciones Técnicas

Modelo	H160	H210
Capacidad (litros)	154	204
Dimensiones externas: (cm)		
Altura	90,0	94,0
Ancho	63,5	82,3
Profundidad	73,0	73,0
Peso líquido (kg)	43,5	48,0
Tensión (V) (~)	127 o 220	127 o 220
Frecuencia (Hz)	60 o 50	60 o 50
Período de elevación de temperatura (máx.) (h)	28	34

## Instalación

### Retirada del embalaje

Después de desembalar el producto, posicione el producto próximo al local deseado.

Para soltar la base de madera, suspenda el producto para desencajarlo.

### Condiciones del local de instalación

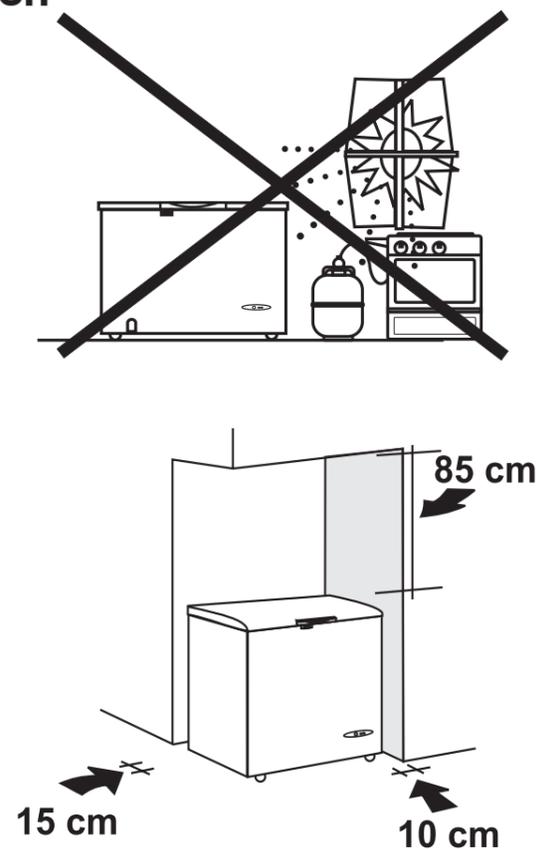
Instale su freezer en un lugar aireado, que no permita la incidencia directa de rayos solares y que este distante de fuentes de calor (cocina, horno, etc) y productos inflamables.

Garanta la circulación del aire en las laterales (dejándolo retirado de las paredes).

Não instale su freezer al aire libre.

Para el posicionamiento definitivo del freezer, respete las distancias mínimas recomendadas:

- Altura: 85 cm
- Lateral: 10 cm
- Profundidad: 15 cm



Después de conectar el producto, no toque en las partes frías del mismo, principalmente si usted está con las manos húmedas o mojadas.

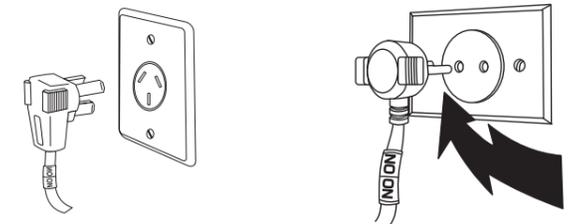
Jamás deje velas encendidas sobre el producto, so pena de provocar incendios.

**Obs.:** Para los modelos con cable eléctrico bipolar (dos pinos)

1) No use el freezer sin conectar el cable de tierra (cable verde o amarillo y verde), localizado próximo al motor (compresor), a una tierra eficiente.

2) El cable de tierra no debe ser conectado directamente a la red eléctrica o a las tuberías de agua, gas, electricidad, teléfono, pararrayos, etc (para tomacorriente de 2 pinos). Solicite los servicios de un electricista de su confianza.

3) Antes de conectar su freezer, verifique si el voltaje (tensión) del tomacorriente donde el producto será conectado es igual a la tensión indicada en la etiqueta localizada próxima al enchufe (en el cable de alimentación eléctrica).



Los enchufes, la tensión, la frecuencia y los cables de alimentación pueden cambiarse de acuerdo con la norma de cada país.

Caso la tensión en su residencia esté fuera de los límites, adapte un regulador de tensión no inferior a 750 Watts.

Conecte su freezer a un tomacorriente exclusivo, no utilice extensiones o conectores, Tipo T (Triple).

Este producto fue concebido y debe ser utilizado para uso doméstico.



El fabricante no se responsabiliza por el no cumplimiento de estas recomendaciones.



Atención: Leer todas las instrucciones del manual antes de instalar el aparato. Guarde el manual para futuras referencias.

# Índice

## Para el Usuario

### Instrucciones Importantes de Seguridad

Para los Niños	2
Para el Usuario / Instalador	2

### Descripción del Producto

5

### Usando el Freezer

Como conectar y desconectar su freezer	5
Cargamento / Abastecimiento	5
Para uso como "Freezer"	6
Para uso como "Conservadora"	6

### Tabla de Programación

Regulación de la temperatura	7
------------------------------	---

### Informaciones y Consejos

Recomendaciones Importantes	7
Características de funcionamiento	
Ruido	8
Calentamiento en la región próxima al motor (compresor)	8

### Limpieza y mantenimiento

Deshielo total para limpieza del producto	8
---	---

### Si su Freezer no funciona

9

### Asistencia Técnica

9

## Para el Instalador

### Especificaciones Técnicas

Modelo	10
--------	----

### Instalación

Retirada del embalaje	10
Condiciones del local de instalación	10
Nivelamiento y preparación del freezer	11
Instalación eléctrica	11

### Guía para el uso del Manual de Instrucciones

Los símbolos a seguir, serán encontrados en el texto para guiarlo a través de las instrucciones.



Instrucciones de Seguridad



Instrucciones de Operación Paso a Paso



Informaciones y Consejos



Informaciones Ambientales

6) Para la limpieza externa, use apenas un paño húmedo y jabón neutro.

en todas las superficies metálicas externas, principalmente cuando está instalado en regiones sujetas a mareaje.

7) Para prolongar la vida útil de su producto, o dejarlo con un aspecto de nuevo, es recomendado que sea encerado regularmente (con cera para automóviles)

8) Si el piso del local de instalación fuese lavado regularmente, evite mojar la parte inferior del producto para prevenir contra la corrosión.

## Si su Freezer no funciona

El **Servicio Técnico** estará siempre a su disposición. En el caso de que su freezer presente algún problema de funcionamiento, verifique en el cuadro las probables causas. Efectúe las correcciones que puedan ser realizadas en casa. No mejorando el funcionamiento, llame al **Servicio Técnico**.

Sintoma	Probables causas	Correcciones
No funciona (no conecta)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Enchufe desconectado del tomacorriente.</li> <li>2) Tomacorriente con mal contacto.</li> <li>3) Fusible quemado, falta de energía eléctrica o disyuntor desconectado.</li> <li>4) Botón del termostato en la posición desconectado (H160).</li> <li>5) Botón en la posición OFF (H210).</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Prender el enchufe en el tomacorriente.</li> <li>2) Corregir el defecto en el tomacorriente.</li> <li>3) Cambiar el fusible, aguardar retorno de la energía o conectar el disyuntor.</li> <li>4) Girar el botón para la posición de uso normal.</li> <li>5) Presionar el botón hasta que se acienda la luz indicada.</li> </ol>
Calentamiento excesivo	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Producto recostado en la pared o embutido.</li> <li>2) Rayos solares incidiendo directamente en el producto o próximo a fuentes de calor.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Mantenga la distancia recomendada en el ítem "Condiciones del local de instalación".</li> <li>2) Ver ítem "Condiciones del local de instalación".</li> </ol>
No hiela (Refrigeración insatisfactoria)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Exceso de hielo.</li> <li>2) Carga mal distribuida.</li> <li>3) Botón de control de temperatura fuera de la posición recomendada.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Proceder al deshielo conforme instrucciones.</li> <li>2) Redistribuir mejor los volúmenes para evitar la mala circulación del aire.</li> <li>3) Ver ítem "Regulación de la temperatura".</li> </ol>
Ruidos anormales	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Freezer recostado a la pared.</li> <li>2) Freezer desnivelado.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Ver ítem "Instalación".</li> <li>2) Colocar las rueditas para nivelar el producto (modelo H210) - regular los pies niveladores (modelo 160).</li> </ol> <p>Obs: La expansión del fluido refrescante en el producto provoca un ruido característico, que es normal.</p>

*El fabricante se reserva el derecho de modificar los productos (características y/o componentes) sin previo aviso.*



Los refrigeradores, freezers y combinados no deben presentar escapamiento de agua en la superficie externa. Cuando son instalados en locales con humedad relativa del aire por encima de 80%, es normal que el aparato presente condensación externa (sudor).

Caso falte energía eléctrica evite abrir las puertas del producto mientras la energía no sea restablecida para no comprometer la conservación de los alimentos. Caso el

tiempo de falta de energía sea por un período prolongado (superior al límite de su modelo conforme la tabla de informaciones técnicas), se recomienda no consumir los alimentos.

## Características de funcionamiento

### Ruido

Su freezer, al conectar o desconectar, puede presentar un estallido, que es perfectamente normal. Se trata del funcionamiento del termostato.

Su freezer en funcionamiento puede

presentar un ruido, principalmente cuando el mismo esta con la tapa abierta. Este ruido se debe a la expansión del fluido de enfriamiento dentro de la tubería, lo que no representa defecto del freezer.

### Calentamiento en la región próxima al motor (compresor) y laterales

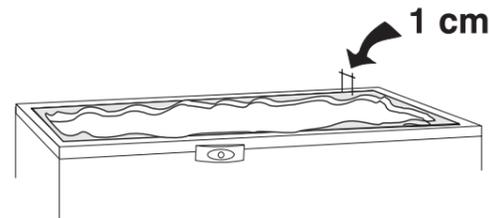
Es normal que esta región presente temperatura elevada, desde que sean respetadas las condiciones de instalación, pues en ella circula el fluido refrescante en alta temperatura.

## Limpieza y Mantenimiento

### Deshielo total para limpieza del producto



El deshielo debe ser hecho de 6 en 6 meses o cuando la espesura del hielo ultrapase 1 cm. La formación de una capa mayor de hielo en la parte superior es normal.



No use en hipótesis ningún agente de limpieza como: Alcohol, kerosene, gasolina, tinner, varsol, disolventes, detergentes, ácidos, vinagres, productos químicos o abrasivos.



1) Desconecte el enchufe de la tomada.

2) Retire todos los alimentos y colóquelos en una caja de isopor o otro producto, manteniéndolos lo más junto posible.

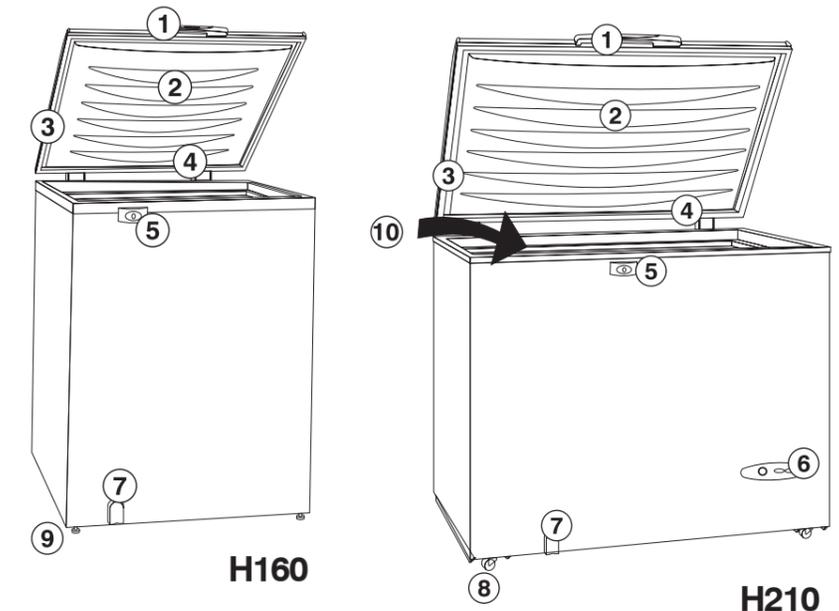
3) Retire la tapa de drenaje interno y coloque un recipiente en la salida externa para recoger el agua.

4) Terminado el deshielo, es recomendable lavar el producto internamente con una solución de bicarbonato en agua tibia (una cuchara de sopa de bicarbonato en 1 litro de agua). Hecho esto, enjuague cuidadosamente y recolque la tapa de drenaje.

5) Conecte el producto y recolque los alimentos.

## Descripción del Producto

1. Manija
2. Tabla de conservación de los alimentos
3. Tapa balanceada
4. Bisagra
5. Cierre con llave de seguridad
6. Panel de control
7. Dreno frontal
8. Ruedas
9. Pies niveladores
10. Cesto para alimentos congelados\* (pág. 06)



\*cantidad variable conforme mercado

## Usando el freezer

### Como conectar y desconectar su freezer

Para prender o apagar su freezer, basta conectar o desconectar el enchufe del tomacorriente.

Es através de esta regulación que se determina la condición de uso del producto (vea ítem "Regulación de la Temperatura").

Para un perfecto control de la temperatura interna del producto, regule el botón de control localizado al lado de la reja de protección del motor (compresor) (modelo H160) y en el panel de control (modelo H210).



Siempre que apague el freezer, aguarde 10 minutos antes de volver a prenderlo.

## Cargamento / Abastecimiento



Antes de utilizar su producto por primera vez, déjelo funcionando vacío por 6 horas para que establezca la temperatura ideal de cargamento.

## Para uso como “Freezer”:

Si la carga a ser almacenada ya está congelada, podrá ser colocada toda de una vez. Por tanto, si la carga a ser almacenada fuese fresca, es importante que se respete la capacidad de congelamiento del producto:

Capacidad de congelamento	
Modelo	Cap. (kg/24h)
H160	7,3
H210	10,7

Esta tabla se refiere a la capacidad de congelamiento de alimentos frescos por cada 24 horas.

Para mantener el valor nutritivo de los alimentos, es importante respetar los valores recomendados.

Congele solamente, alimentos frescos y de buena calidad.

Al congelar los alimentos, colóquelos en embalajes adecuados y no tóxicos.

Almacene los alimentos en pequeñas porciones. Esto, además de facilitar el congelamiento, tomará posiblemente, la utilización integral de cada porción (el alimento descongelado no puede ser congelado nuevamente).

Identifique y ponga fecha, en los embalajes, de los alimentos almacenados.

No almacene alimentos calientes.

Mantenga la tapa abierta apenas el tiempo necesario.

Coloque los alimentos a congelar en contacto directo con las paredes internas del producto.

## Para uso como “Conservadora”

Evite colocar toda la carga de una sola vez en el interior del producto. Proceda al abastecimiento por etapas, con intervalos de 4 horas.

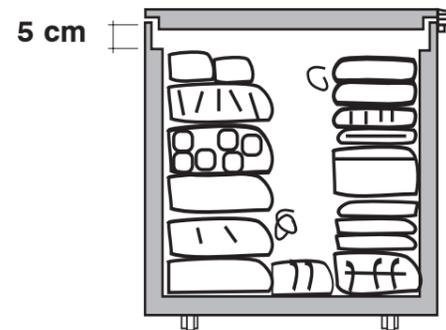
Habítuese a hacer complementación en la carga siempre ordenándola, de modo que la nueva carga quede en el fondo y la carga ya fría por encima.

No almacene alimentos calientes.

La cantidad e existencia o no de cestos depende del mercado donde van a comercializar el producto. Los cestos pueden ser utilizados para poner alimentos congelados. Para su comodidad el cesto puede ser retirado.

No almacene botellas en el producto cuando el producto está funcionando como freezer.

Los alimentos frescos no deben quedar pegados a los que ya están congelados. No ultrapase el límite máximo de cargamento, que es de 5 cm abajo de la tapa.



En el caso que falte energía eléctrica, los alimentos permanecerán congelados por lo menos 12 horas, desde que la tapa permanezca cerrada.

Al conservar los alimentos, colóquelos en embalajes adecuados y no tóxicos.

Mantenga la tapa abierta apenas el tiempo necesario.

No ultrapase el límite máximo de cargamento, que es de 5 cm abajo de la tapa.

## Tabla de Programación

### Regulación de la temperatura

Es el botón que define la condición de “doble acción”, o sea, puede funcionar como una Conservadora o como un Freezer. De esta forma, el producto funciona como conservadora de alimentos con el botón situado en la primera línea, esto es, no congela los alimentos almacenados, manteniéndolos a una temperatura próxima de 0 °C, siendo indicado para enfriar bebidas, lácteos, etc. En la segunda escala de la graduación, el funcionamiento es con temperatura negativa, o sea, mantiene los alimentos congelados,

### Modelo H160

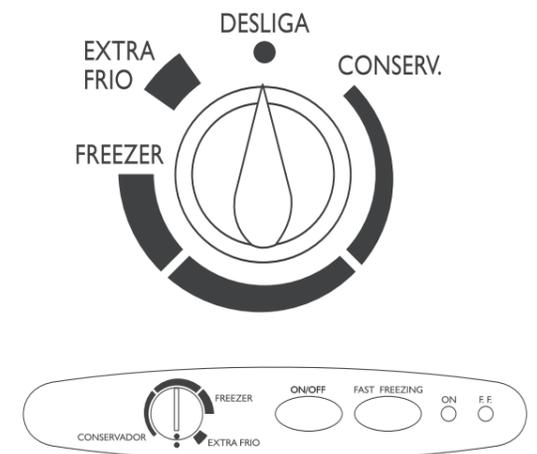
En la línea extra frío, el producto funcionará ininterrumpidamente, lo que acarreará un mayor consumo de energía. Mantenga en esta línea hasta que esté satisfecha la condición de congelamiento rápido. Después, gire el botón de control de temperatura para la condición de uso normal (freezer o conservadora). El acceso al control de temperatura puede ser hecho girando el botón, localizado al lado de la reja de protección del motor

### Modelo H210

- 1) Para girar el botón de control de temperatura, utilice una moneda pequeña.
- 2) Accionando la tecla ON/OFF, la luz verde encenderá, indicando que el producto está conectado.
- 3) Accionando la tecla FAST-FREEZING, la luz amarilla encenderá indicando la condición de congelamiento rápido. Debe ser utilizada para acelerar el congelamiento de los alimentos.

mientras no se puede usarlo para congelar alimentos.

Girando el botón en el sentido horario, disminuyese más todavía la temperatura interna, alcanzando la línea de “Freezer”. Al poner el botón en la línea de freezer, los alimentos almacenados serán congelados. La temperatura ideal para congelamiento es de -18 °C y depende de la temperatura ambiente y del número de veces que se abre la tapa del producto. Defina la posición ideal de regulación.



La temperatura interna del artefacto puede verse afectada por la ubicación, temperatura ambiente, de la cantidad de alimentos almacenados y de la frecuencia de apertura de las puertas.

 La tecla “FAST-FREEZING” (luz amarilla) solo debe ser conectada cuando el producto está funcionando como freezer y en lo máximo por 24 horas.



## Informaciones y Consejos

### Recomendaciones Importantes

Mantenga la tapa de su freezer abierta apenas el tiempo necesario.

Nunca coloque alimentos calientes o líquidos en recipientes abiertos dentro del freezer.

En caso de corta ausencia (ej: feriados), mantenga el freezer conectado.

En caso de ausencia prolongada (ej: vacaciones), si pretende desconectar el freezer, descongele y limpie dejando la tapa entreabierta, para evitar moho y olores desagradables.

Si la tapa no esta devidamente cerrada, aumentará el consumo de energía y podrá ocurrir formación excesiva de hielo.